

Kufische Inschriften mit zugehörigen Briefen : Mss. orient. 253(13)

[Nachlassmaterialien], 1814

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn895082071>

Nachlassmaterial Freier  Zugang 

3.  4.  5.  6.  7. 
 8.  9.  10. 
 11.  12. 
 13. 
 14. 
 15.  16. 
 17. 
 18. 
 19. 

II. 2.

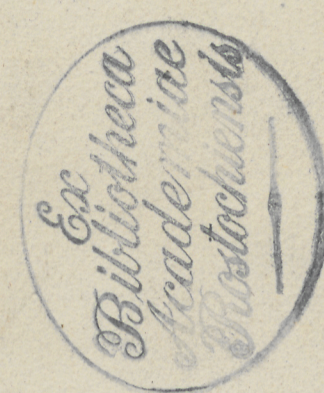


II.

III.

I.

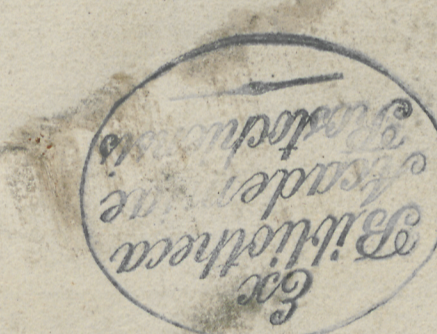
| | | |
|--|--|--|
| <p>اسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآلته الطيبين الطاهرين الذين هم خاتم النبيين لا ينبي بعدهم بعد ان جاءهم البشيرة انهم المرسلون انزلنا من السماء كتابا مبيناً انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر</p> | <p>اسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآلته الطيبين الطاهرين الذين هم خاتم النبيين لا ينبي بعدهم بعد ان جاءهم البشيرة انهم المرسلون انزلنا من السماء كتابا مبيناً انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر</p> | <p>اسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآلته الطيبين الطاهرين الذين هم خاتم النبيين لا ينبي بعدهم بعد ان جاءهم البشيرة انهم المرسلون انزلنا من السماء كتابا مبيناً انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر</p> |
| <p>اسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآلته الطيبين الطاهرين الذين هم خاتم النبيين لا ينبي بعدهم بعد ان جاءهم البشيرة انهم المرسلون انزلنا من السماء كتابا مبيناً انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر</p> | <p>اسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآلته الطيبين الطاهرين الذين هم خاتم النبيين لا ينبي بعدهم بعد ان جاءهم البشيرة انهم المرسلون انزلنا من السماء كتابا مبيناً انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر</p> | <p>اسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآلته الطيبين الطاهرين الذين هم خاتم النبيين لا ينبي بعدهم بعد ان جاءهم البشيرة انهم المرسلون انزلنا من السماء كتابا مبيناً انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر انزلناه في ليلة القدر</p> |



112

Mag. v. v. 253 (13)

112



Billet des von Bibliothecar
Scherer an den Kreisdirector
Dr. Martini in München, das
es mir den 28 Sept in f. Brief
gandte. Resp. d. 12 Oct. 1814.

Acc. D d 28 Sept. 1814.



Seine Hochwürdigkeit
Hochwürdigkeit

Sein die von beytragende & logen,
von dem in so aben die religion
gemaect, zu abend sein. Es launete
etwas laugs, weil in der alten bis-
chöflichen angelegte gefolge kein copie
daron dem Ögaffen wartet lasten
durch; denn in sose für die
allergnädigste Disposition. ^F Abund-
quaden die diesen gefälligst
den fern Chaussee hat ad mi
Zuise meine foyassung und,
nach orientalischen Pica, ad unum
geringeren Anteil für meine mannig-

F die Stellen, beinend in + Fall, sind nichtig so. Kun es
ab 0 ist, nach dem ogeleu fülle ginstend, und N in 1
- hat in aben my fime corrigist sein.

2 farsch belesungend aus des küniglichen
Gelehrten Pflanzens. Die gewöhnliche folgender
amig oder fchleissung der tuchel kann
in mitt brüffigung, der, hoch der
Anspruchung der farrung. 2. annales
des voyages " que ce n'est point ici
l. can. 1st.) le lieu de déposer les nom-
- bruyes recherches de u savant orienta-
- liste (s. Marcel:) ; mais qu' il suffit
de voir qu' il parvint enfin à deciffrer
les divers caracteres de ces inscriptions "
in dem Buche d'inscriptions küniglichen
von p. 174. qu' foudra ist, auch
M. bloch nur ein minimal fast
nicht auf die alle der farrung
ähnlich - reihen farrung. Ubrigens
hat nicht أبو الخاز die inscriptions
deciffrierung nicht unterfuchen, da die

Handschriftliche Pergamentnummer, die
 nun, das auch diejenige die nun nicht
 in der Handschrift zu finden ist,
 das ist die. Ich habe die nun
 3 fog. demselben Pergament, das die
 die f. d. h. nun auch die die دیوان
 bekannten Manuskripten Muster
 bilden, und die f. 185 gegeben,
 alle 3 copiren lassen, obgleich es nicht
 die unvollständige Arbeit ist, die nun
 Abmessungen und die Höhe der
 abgemessen sind. Die andere Seite mit
 fast leeren! Statt der nun auf-
 geschriebenen nun einige Punkte,
 das nun ist die: an die
 oft und wiederholt die: in
 das nun gegeben zu haben nun.
 Ganz für die nun mit allen

abgeschickend; oder sollen wir die
älteren Zeiten (von Mittelalters
mit uns vertragen? Von dem
den Norden angeführten unverschieden
Sulusi Jesuist past so auf nicht.
der so sehr je auf uns so
die eufischer.

Proleten L. Z. eines Congresses
dass Zeit: ein die Galympis
verfassen, mit dem A. S. in
bekannt je werden, so werden die
mit so verbunden, da ist für
mein diplomatisches der Morganländers
so dargestellt nur manne ein
folgende Vertragstücken durch.

Der folgende ansehnliche
Satzung mit anderen Satzungen

Geht

St. 12 März
1846.

gezeichnet
Frederik

^{Danklagung}
Auch mir in dem Besonderen an Ihre Bibliothek, Scherer in München 29. 12. Oct. 1814
für die mir gesandte Kopie der 2 Bogen mit Einfache Inschriften aus der Description de l'Égypte

B. Ich würde nicht dankbarer zu seyn, als wenn ich Ihre Wohlthaten die Stelle, die in
dieser beiden Bogen den größten Raum einnehmen, im Altkoran nachweise. Diese Leuchte
ist der Faksimile für alle in Nesche-Druck verewandelt Transcripts und genaueste
Uebersetzungen dieser Inschriften

I. Tafel mit den Inschriften auf dem Nilufer

Z. 1. Nüm. 8. لا تات الله Sura XVIII, 35. edit. Henckelmanni
— 9. Dieselbe vorstimmend.

Z. 2-4. Nüm. 7. a - h. nach - اسم الله Sura XIV, 37.

Z. 5. litt. i. Das 1ste Wort dieser Zeile كَلَّمَ gehört nach vorerwähntem Wort 37. Das
folgende انزل هو الذي است Sura XVI, 10. 11. non i bis o.

Z. 7. 0. Nach dem Anfangswort dieser Zeile يتفكرون folgt mit dem 5ten Wort
non Ende an mit

Z. 7. 8. 0-9. Sura XXV, 50 وانزلنا من كثيرًا Wort 51.
Der auf derselben Zeile folgende Worts - صلى الله ist nach der Handschrift in
Sura XXXIII, 5. 6. eingereiht

Was oben Zeile 1 und 2. N. 1. 2. 3. 5. تسع عشرة ذرعا XIX Tra, und
Nüm. 6. لا تات الله V. Scherim Worts stoff, geht nicht nicht an, wohl aber auf die beiden
untersten Zeilen der 2ten Tafel zu Lande althorantische Mönche, die ausführlich
nach der Nilufer zu sehn.

II. Tafel mit der niedrigsten Inschrift des Tempels.

A, unter dieser Tempelstift

1, Zeile XIV. Nüm. IV. nach Bismillah ونزلنا من السماء Sura L, 50.

— وتراد أرضها مده Sura XXII, 5.

2. Zeile XV. Nüm. VI. وهو الذي يتزل Sura XLII, 27.

B.

B. auf den 4 ersten Zeilen der Inschrift

Zeile 1, nach Bismillah وما توفيتي الا بالله Sura XI, 90.

z. 2-4 انما يحرم مساجد Surah IX, 18

z. 4. in der Mitte الله نصر من Surah LXI, 13.

Zeile 13 الحمد لله رب العالمين Sura I, 2.

In der 3ten und 4ten Zeile sind einige Varianten im Original des Minuskelhandschrift

vorhanden z. B. in I. Zeile 12 اربع ف اربع, das die andere beiden haben

Zeile 13 in I الحمد وَاٰلِهٖ

حمد خاتم النبيين II

حمد خاتم النبيين وعلي افضل بيته III

andere Varianten sind von Minuskelhandschriften, etwa die Zeilen
zu füllen, die er nicht genau abgeschrieben hatte.

Rostock den 12 Oct
1814.

O. Tychsen





ad *Ms. orient. 253 (13)*

abgeschickten; adro felle
 älteren Zeiten (von Pott
 nicht mehr so sehr? von
 dem Norden ausgehend
 Sulusi fesselt past so an
 drey so sey je auf ein
 drei eufissa.

Processe f. z. vring
 dreyer Zeiten ein die Galt
 vorseffte, mit fann d.
 bekant je braden, je ha
 mit jst verbunden, da
 nunin diplomaten die M
 von dreyerley nun manne
 folgende Mayzeit Stoffe

Das festschwendig ander
 foyfaffung mit vorseffte
 Gehy

St. d. d. May
 1844.

gafon

